



LEICA MP相机

说明书

前言

尊敬的客户：

我们祝愿您在使用新的Leica MP相机拍照的过程中充满乐趣并取得成功。请您先阅读本说明书，以便您能够充分利用相机的性能。有关Leica MP相机的所有信息，请随时访问<https://leica-camera.com>。

Leica Camera AG公司

交货范围

在使用相机之前，请检查所提供的配件是否齐全*。

- Leica MP相机
- 相机卡口盖
- 肩带
- 简要说明
- 插件 (Leica账户)
- 测试证书

* 保留修改设计和规格的权利。

备件/配件

有关您相机的备件/配件最新的详细信息，请联系Leica客户服务中心或访问Leica Camera AG公司网站：

<https://leica-camera.com/zh-Hant/photography/accessories>

调试相机之前，请您先阅读“法律须知”和“安全须知”章节的内容，以避免产品损坏并预防潜在的伤害和风险。

只有本说明书或Leica Camera AG公司列出和描述的配件才能与相机一起使用。这些配件为本产品专用。第三方配件可能会导致产品故障，甚至在某些情况下会造成损坏。

法律须知

版权须知

- 请仔细阅读相关《版权法》的规定。自行录制并发布的媒体内容（如：磁带、CD或其他已发布或公布的材料）会导致违反《版权法》。这也适用于所提供的所有软件。

本说明书的法律须知

版权

保留所有权利。
所有文本、图片和图形均受《版权法》及其他知识产权法的保护。不得将其用于商业目的或进行转发，也不得修改或用于其他用途。

技术参数

完成本说明书的编辑后，产品和服务可能已经发生了变化。在交货期间，制造商保留对产品的结构或形状进行修改、色调调整的权利，以及变更交货或服务范围的权利，只要这些修改或调整在考虑到Leica相机股份公司利益的前提下，对客户来说仍是合理的，便适用。因此，Leica相机股份公司保留更改及犯错的权利。图示可能包含不属于标准交货或服务范围的配件、选配设备或其他内容。某些页面可能包含仅在某些特定国家或地区提供的型号和功能。

商标和徽标

文档中使用的所有商标和徽标均为注册商标。未经Leica相机股份公司的事先同意，禁止使用这些商标或徽标。

许可权

Leica相机股份公司致力于提供信息丰富的创意文档。Leica相机股份公司希望您能理解，公司必须保护包括专利、商标和版权在内的知识产权，即使您阅读了这些文档的创意设计，也并未授予您任何使用Leica相机股份公司知识产权的许可。

管制须知

相机的生产日期可以在保修卡的标签上或包装上找到。

书写格式为年/月/日。

CE标签

产品的CE标签证明我们的产品符合适用的欧盟指令的基本要求。

电气及电子设备的废弃处置

(适用于欧盟及其他有独立回收系统的欧洲国家。)



该设备包含电气和/或电子组件，因此不得弃置于普通生活垃圾中。反而，必须将其送至地方政府设置的适合的回收点。

您不需要为此付费。若设备配有可更换电池组或蓄电池，那么，在丢弃前请务必将这些配件取出，且在必要时按当地规定进行废弃处理。

其他相关信息，请咨询向当地管理部门、垃圾处理站或经销商。

安全须知

概述

- 请按照以下要求存放小配件：
 - 放置在儿童接触不到的地方
 - 置于安全不会遗失的地方
- 现代电子元件对静电放电十分敏感。例如，在合成地毯上走动时，人体很容易产生几万伏特的静电，所以触摸相机可能会导致放电，尤其是当相机刚好处在一个导电的表面上。不过，如果仅仅接触相机机身的话，则这种放电对电子元器件完全没有危险。尽管提供了额外的保护电路设计，但出于安全考虑，请尽量避免触碰向外引出的触头，例如热靴上的触头。
- 如果要对充电触头进行清洁，请不要使用光学超细纤维布（人造纤维布），而应选用一块棉布或者麻布。如果您事先有意识地触摸暖气管或水管（可导电的“接地”材料），则可确保释放您身上可能附带的静电电荷。将相机存放在干燥的环境，同时，请盖上镜头盖，盖上热靴盖/取景器插座盖，以避免触头污染和氧化。
- 请仅使用该型号规定的配件，以免发生故障、短路或触电。
- 请勿尝试拆除机身部件（外盖）。专业维修仅能由经授权的维修单位执行。
- 请防止相机与杀虫剂及其他具有侵蚀性的化学物质接触。不得使用（洗涤用）汽油、稀释剂和酒精来清洁相机。某些化学物质和液体可能会损坏相机机身或其表面涂层。
- 由于橡胶和塑料有时会析出侵蚀性化学物品，所以不应和相机长时间接触。
- 请确保不会有砂粒、灰尘和水洒落到相机内部，例如在雪地、雨天或海滩上使用相机时。尤其是在更换镜头以及安装或取出胶卷的情况下，请务必注意以上问题。沙尘可能会损坏相机和镜头。湿气可能引起故障，甚至造成无法修复的损害。

镜头

- 当阳光从前面直射相机时，镜头会发挥犹如放大镜的效力。因此，必须保护相机免受强光照射。
- 装上镜头盖，并将相机置于阴凉处（或最好放进袋子里），有助于避免相机内部损坏。

电池

- 电池使用不当或使用非指定型号的电池都可能引起爆炸！
- 请勿将电池长时间暴露于日晒、高温、潮湿或有冷凝水的环境中。也不得将电池放在微波炉或高压容器中，否则有引起火灾或爆炸危险！
- 使用受损的电池可能会损坏相机。
- 如果电池有异味、变色、变形、过热或者有液体泄露，请务必立即将电池从相机中取出并进行更换。如果继续使用此电池，则可能存在过热、火灾和/或爆炸危险！
- 严禁将电池丢入火中，有可能引发爆炸。
- 如果电池有液体泄露或产生焦味，请让电池远离热源。流出的液体可能会自燃！
- 请确保电池远离儿童。误吞电池可能会导致窒息。误吞的电池还会导致严重的内伤甚至死亡。
- 如果怀疑孩子误吞或误食了纽扣电池，请立即拨打急救电话。
- 定期检查产品，确保电池盒盖正确固定。如果电池盒盖未充分固定，请勿使用本产品。
- 立即安全地将废电池丢弃在儿童接触不到的地方。即使电池不能再用于设备，它仍然可能有危险。

急救

- 如果电池泄露的液体接触到眼睛，存在失明的危险。请立即用清水彻底清洗眼睛。不要揉眼睛。立刻去看医生。
- 如果泄露的液体沾到皮肤或衣服上，则有受伤的危险。用清水清洗碰到的部位。

肩带

- 肩带通常由极能承重的材料制成。因此，请将肩带远离儿童。肩带不是玩具，对儿童存在潜在的危险。
- 请将肩带仅用作相机或望远镜的肩带。任何其他用途都有受伤的危险，并可能导致肩带损坏，因此是不允许的。
- 由于存在被勒窒息的危险，在进行某些存在被肩带挂住的高危运动时（例如：登山和其他相似的户外活动），相机或望远镜不应使用肩带。

三脚架

- 使用三脚架时，请检查其稳定性，并旋转相机，方法是调整三脚架的位置，而不是旋转相机本身。使用三脚架时，也要确保不要过度拧紧三脚架螺丝，不要施加不必要的力。避免运输安装了三脚架的相机。您可能会伤害到自己或他人，或者损坏相机。

闪光灯

- 在最坏的情况下，使用与Leica MP相机不兼容的闪光灯可能会对相机和/或闪光灯造成不可修复的损坏。

一般说明

您可以在“保养与存放”章节了解更多有关出现问题时采取必要措施的信息。

相机/镜头

- 记下相机和镜头的序列号，因为它们在产品丢失时极为重要。
- 根据型号的不同，相机的序列号刻在热靴上或相机底部。
- 为防止灰尘等进入相机内部，应始终安装镜头或相机卡口盖。
- 出于同样的原因，更换镜头动作要快，并尽可能在无尘环境中进行。
- 相机卡口盖或镜头后盖不应放在裤兜里，因为盖子会吸附灰尘，盖上后灰尘会进入相机内部。

电池

- 新旧电池、不同功率或不同制造商生产的电池不能一起使用。
- 如果长时间不使用相机，请取出电池。
- 根据相关规定，将有缺陷的电池丢弃到回收点，以便正确回收。
- 电池表面氧化会切断电路，导致LED灯熄灭。在这种情况下，必须取出电池并用干净的布擦拭。相机的触头也可能需要清洁。

胶片

- 确保在ISO设置盘上正确设置胶片的ISO值。
- 直接冲洗已曝光的胶片。

保修

除了对销售商的法定保修外，从Leica授权经销商处购买本Leica产品之日起，您还可以获得Leica Camera AG公司为本Leica产品提供的产品保修。迄今为止的产品包均随附保修条款。在新服务中，这些条款将仅可在线查阅。这样的优势是您可随时查阅您产品适用的保修条款。请注意，此类情况仅适用于未随附保修条款的产品。对于已随附保修条款的产品，今后也将仅使用该保修条款。有关保修范围、保修服务和限制的更多信息请参阅：
<https://warranty.leica-camera.com>

目录

前言	2	相机操作	22
交货范围	2	操作要素	22
备件/配件	3	快门按钮	22
法律须知	4	快门速度拨盘	23
安全须知	6	ISO设置盘	23
一般说明	8	胶片进片杆	24
目录	10	倒片按钮	24
各部件名称	12	倒片释放杆	25
显示屏	14	图像区选择器	25
取景器	14	更换胶片	26
准备工作	16	开启/关闭相机	26
安装肩带	16	开机	26
装入/取出电池	16	关机	27
镜头	17	给快门上弦	27
可用镜头	17	胶片倒片	28
限用镜头	18	取出胶片	28
不可用的镜头	18	插入胶片	29
更换镜头	19	转到第一张胶片	30
LEICA M镜头	19		
屈光度补偿	20		

拍照 32

ISO感光度 32

ISO/ASA/DIN转换..... 33

摄影构图..... 34

 拍摄区域（取景框） 34

 替代的拍摄区域/显示焦距 35

距离设置（对焦） 36

 重叠影像法（重像） 36

 截面图法 36

曝光 37

 曝光测光方法..... 37

 曝光测光..... 38

 曝光设置..... 38

 测光表..... 38

苛刻的拍摄环境 39

 高于平均水平的明暗对象..... 39

 对比度极高的拍摄对象..... 39

长曝光（B门调节） 40

闪光摄影..... 40

 可用的闪光灯 40

 连接闪光灯 41

 通过热靴连接闪光灯 41

保养与存放..... 42

常见问题及答案 44

技术参数 46

 LEICA MP相机..... 47

LEICA客户服务中心 50

LEICA学院 51

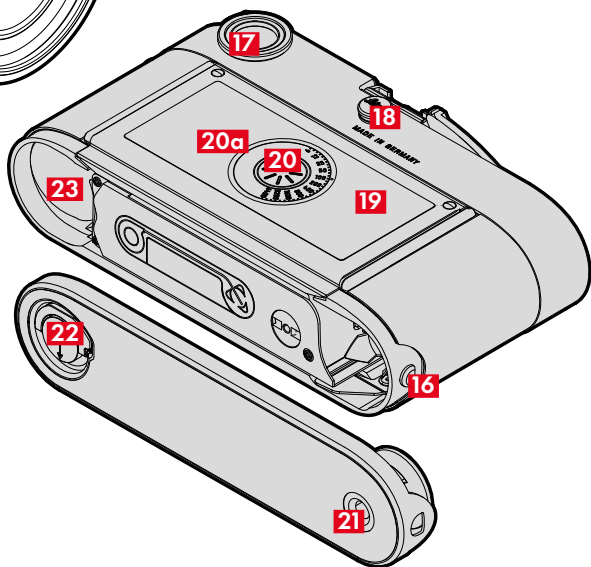
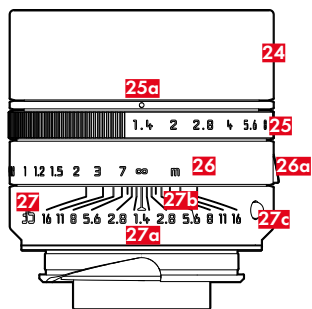
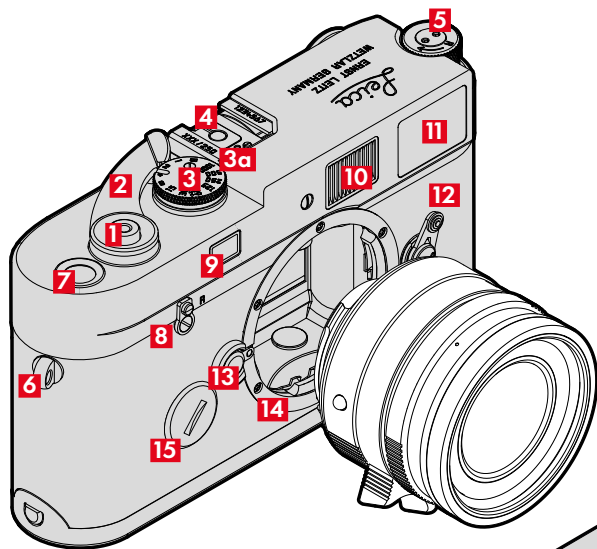
本说明书中不同类别信息的含义

提示
附加信息

重要
忽视可能会导致相机、配件或拍摄内容损坏

注意
忽视可能会导致人身伤害

各部件名称



LEICA MP相机

- 1** 快门按钮
- 2** 胶片进片杆
- 3** 快门速度拨盘
 - **1000 – 1**: 从1/1000秒到1秒的固定快门速度
 - **B**: 长时间曝光 (B门调节), 关闭曝光测量 (= 关闭位置)
- a** 快门速度拨盘的索引
- 4** 热靴
- 5** 倒片按钮
- 6** 吊环
- 7** 画格计数器
- 8** 倒片释放杆
- 9** 测距仪的观察窗
- 10** 亮框照明窗
- 11** 取景器窗口
- 12** 图像区选择器
- 13** 镜头解锁按钮
- 14** Leica M卡口
- 15** 电池仓及电池仓盖
- 16** 底盖固定点
- 17** 取景器目镜
- 18** 带电缆连接的闪光灯连接插孔
- 19** 背盖板 (可翻转)
- 20** ISO设置盘
 - a** 刻度
- 21** 三脚架螺纹 A 1/4, DIN 4503 (1/4")
- 22** 底盖锁扣
- 23** 胶卷仓

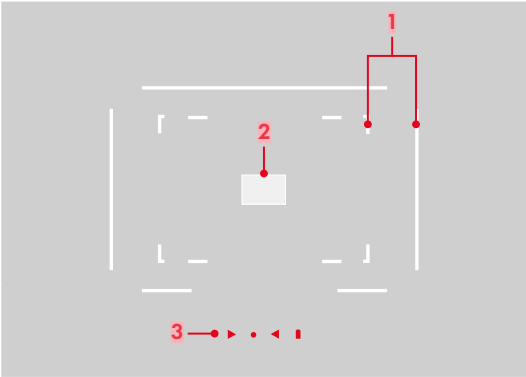
镜头*

- 24** 遮光罩
- 25** 带刻度的光圈调节环
 - a** 光圈值指数
- 26** 距离调节环
 - a** 手指抓握
- 27** 固定环
 - a** 距离调节指数
 - b** 景深标尺
 - c** 用于更换镜头的索引按钮

*不包含在交货范围内。象征性插图。
技术设计可能因设备而异。

显示屏

取景器



- 1** 取景框 (例如50 mm+75 mm)
- 2** 对焦测量区域
- 3** LED指示灯



- 用于曝光补偿的测光表
- 三角形LED灯指示平衡光圈环和快门速度拨盘所需的旋转方向。
- 量程不足警告 (左侧三角形LED灯闪烁)



- 电池LED灯

电池报警指示灯

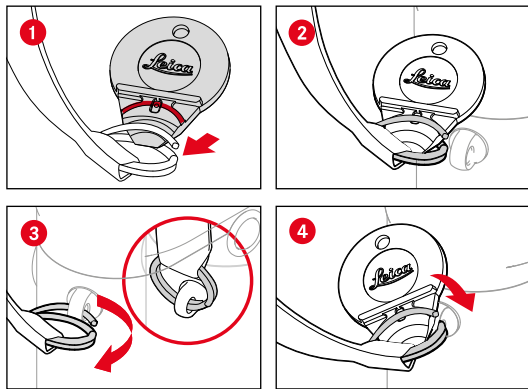
轻轻按住快门按钮时，取景器中的电池报警指示灯会显示电池的充电状态。

指示灯		充电状态
	只显示测光表。	电池充电状态良好。
	除了测光表外， 电池LED灯也会 亮起。	电池需要尽快更 换。不过，精确的 曝光测量仍然是有 保证的。
	只有电池LED灯 亮起（或根本不 显示）。	电池必须更换。

准备工作

调试相机之前, 请您先阅读“法律须知”和“安全须知”章节的内容, 以避免产品损坏并预防潜在的伤害和风险。

安装肩带

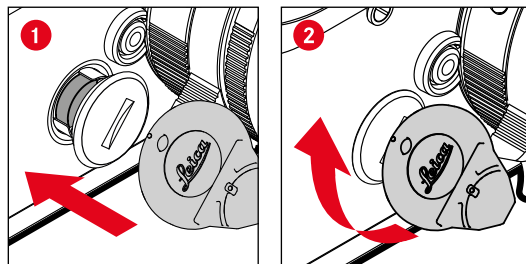


注意

- 安装肩带后, 请确保正确锁扣, 以防止相机掉落。

装入/取出电池

Leica MP相机需要两个氧化银纽扣电池(PX76/SR44)或一个锂电池(DLI/3N)进行曝光测光。



- 逆时针拧开电池盒盖
 - 根据不同国家和地区的型号, 可能需要使用工具(一字螺丝刀、硬币等)来打开/关闭电池盒盖。
 - 将电池正极朝上插入电池盒盖, 或从电池盒盖上取下电池(图2)。ul> - 如果电池上有氧化残留物, 必须事先清除。
- 将电池盒盖平直放在电池盒上
- 顺时针拧上电池盒盖

提示

- 关闭电池仓盖时, 确保拧得足够紧。

镜头

可用镜头

LEICA M镜头

大多数Leica M镜头的使用都与镜头设备无关（无论卡口是否有6位元辨识码）。

有关少数例外情况和限制的详情，请参阅以下章节。

提示

- Leica M镜头配备了一个控制凸轮，可将设定的距离以机械方式传送到相机，从而使用 Leica M相机的测距仪进行手动对焦。使用测距仪和快速镜头（ ≤ 1.4 ）时，必须遵守以下条件：
 - 每台相机和镜头的对焦装置都在位于韦茨拉尔的Leica Camera AG公司工厂进行单独调整，精确度极高。这里的公差极小，因此在摄影实践中可以对任何相机/镜头组合进行精确对焦。
 - 如果在打开光圈时使用快速镜头（ ≤ 1.4 ），相机和镜头的（附加）总公差仍会因有时极浅的景深和测距仪对焦时的不准确而导致设置误差。因此，在这种情况下，不能排除特定相机/镜头组合可能会出现系统性偏差。

- 如果在摄影实践中发现对焦位置普遍偏离某个方向，建议由Leica客户服务中心对镜头和相机进行检查。在这里，您可以再次确保两个产品都在允许的总公差范围内进行调整。但请注意，并非所有的相机和镜头配对都能100%地调整对焦位置。

LEICA R镜头（带转接器）

除Leica M镜头外，Leica R镜头也可与作为配件提供的Leica R转接器M配合使用。有关这些配件的更多详情，请访问Leica Camera AG公司网站。

限用镜头

可以使用, 但有损坏相机或镜头的风险

- 带有可伸缩镜筒的镜头只能在镜筒伸出时使用, 即镜筒绝对不能放进相机内。但目前的Macro-Elmar-M 1:4/90并非如此, 其镜筒即使放下也不会突出相机, 因此使用起来没有任何限制。
- 当使用较重的镜头使用较重的镜头与安装在三脚架上的相机配合使用时, 例如Noctilux 1:0.95/50或使用转接器的Leica R镜头: 请务必确保三脚架云台的倾斜度不能自行调节, 尤其是在您没有握住相机的情况下。否则, 如果相机突然倾斜并碰到下限, 可能会损坏相机卡口。出于同样的原因, 三脚架支架应始终与相应配备的镜头一起使用。

可用, 但精确对焦受限

- 在使用相机的测距仪时, 尽管其精度很高, 由于景深很浅, 使用135 mm镜头在打开光圈时仍无法保证精确对焦。因此, 我们建议光圈至少缩小2档。相比之下, 实时取景模式和各种设置辅助功能可以让这些镜头的使用不受限制。

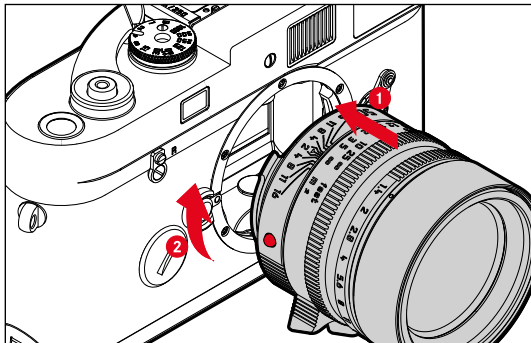
不可用的镜头

- Hologon 1:8/15
- Summicron 1:2/50 带特写对焦功能
- Elmar 1:4/90 带伸缩镜筒 (1954-1968年生产)
- Summilux-M 1:1.4/35 (不是非球面, 1961-1995年生产, 加拿大制造) 的某些型号无法安装到相机上或无法对焦到无限远。Leica客户服务中心可以更改这些镜头, 使其也可用于本相机。

更换镜头

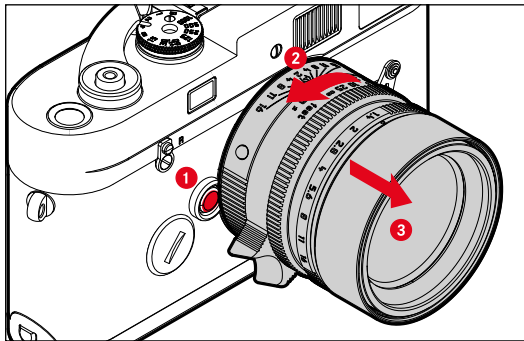
LEICA M镜头

安装



- 用固定环固定镜头
- 将镜头的索引按钮安放在相机外壳上的镜头释放按钮的对面
- 将镜头调直
- 顺时针旋转镜头，直到听到并感觉到咔嗒一声到位为止

拆卸



- 用固定环固定镜头
- 按住相机外壳上的镜头释放按钮
- 逆时针旋转镜头，直到其索引按钮与释放按钮相对
- 将镜头平直拆卸下来

重要

- 为防止灰尘等进入相机内部，应始终安装镜头或相机卡口盖。
- 出于同样的原因，更换镜头动作要快，并尽可能在无尘环境中进行。
- 如果装了胶卷，身体应背光更换镜头，因为阳光直射时光线会透过快门。

屈光度补偿

可对±3度的视力缺陷进行屈光补偿，因此佩戴眼镜的人也可以在没有助视器的情况下使用该产品。

为此，测距仪配备了一个单独提供的Leica矫正目镜。

<https://store.leica-camera.com>

- 将矫正目镜平直放在取景器目镜上
- 顺时针拧紧

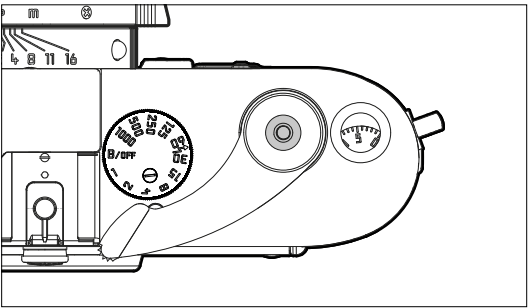
提示

- 请按照Leica主页上的说明选择正确的矫正目镜。
- 请注意，Leica MP取景器的屈光度标准设置为-0.5度。因此，如果你戴的是1度的眼镜，那么你需要的是+1.5度的矫正目镜。

相机操作

操作要素

快门按钮



提示

- 为避免相机抖动，应轻轻按下快门按钮，而不是猛力按下，直到快门发出“咔嚓”一声轻响。
- 快门未上弦时，快门按钮保持锁定状态。
- 快门按钮有一个用于快门线的标准螺纹。

快门按钮分两个阶段工作。

轻按 (=向下按压至第一压力点)

- 曝光测光开启
- 显示测光表
- 显示电池报警指示灯

提示

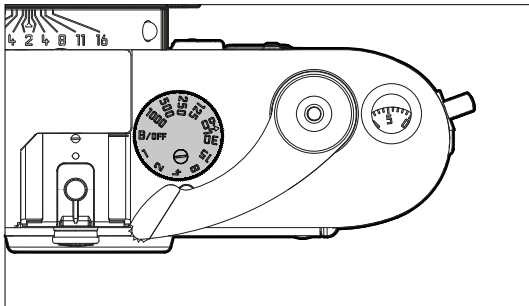
- 曝光测光时，快门必须上好弦，电池电量必须充足。
- 松开快门按钮后，曝光测光和取景器中的测光表将保持开启约14秒。

完全按下

- 触发快门

快门速度拨盘

快门速度拨盘在**1000**和**B/OFF**之间有一个止档位。它可在所有雕刻位置啮合。不得使用啮合位置以外的中间位置。



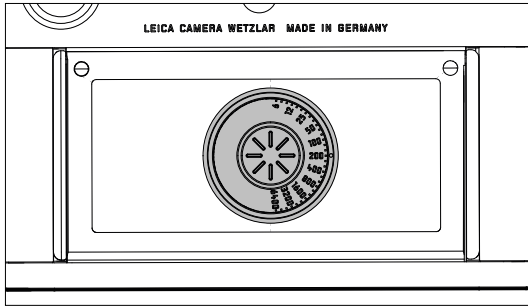
- **1000 - 1**: 从1/1000秒到1秒的固定快门速度
- **B/OFF**: 长曝光 (B门调节), 关闭曝光测光
- **⚡** 闪光灯模式下的最短同步时间 (1/50秒)

提示

- 在运输相机 (例如装在包里) 时, 或者在较长时间内不使用相机时, 应将快门速度拨盘设置为**B/OFF**。这样可以防止意外开启曝光测光功能, 并节省电池。

ISO设置盘

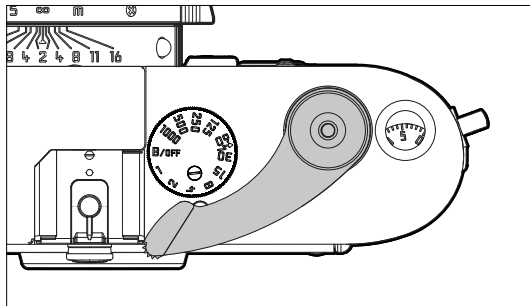
ISO设置盘用于将相机设置为所用胶片的胶片速度。可以使用刻在啮合的ISO设置盘上的数值。可用的胶片速度以ISO为单位。



- **6 - 6400**: 固定的ISO值

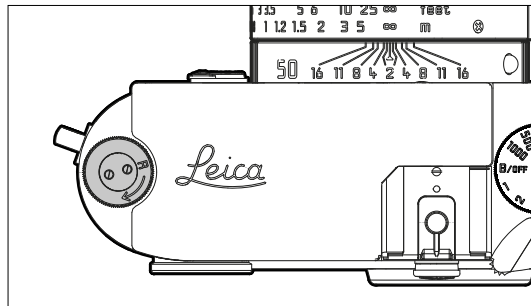
胶片进片杆

胶片进片杆用于进片、上紧快门和自动推进画格计数器。



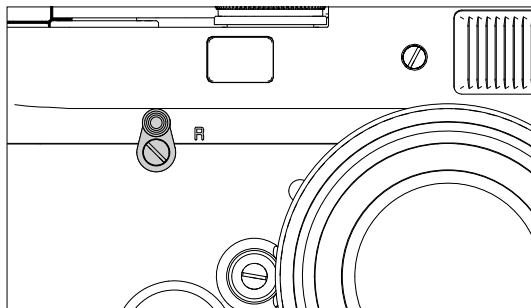
倒片按钮

胶片拍摄完最后一张照片后，使用倒片按钮将胶片倒回胶片盒。



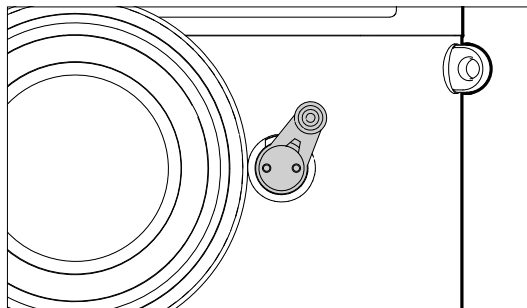
倒片释放杆

倒片释放杆可防止胶片意外倒片。



图像区选择器

操作时，取景器中会出现另一个取景框。



更换胶片

如果快门无法再上弦，则表示插入的胶片已完全曝光，必须更换。

为了更换胶片

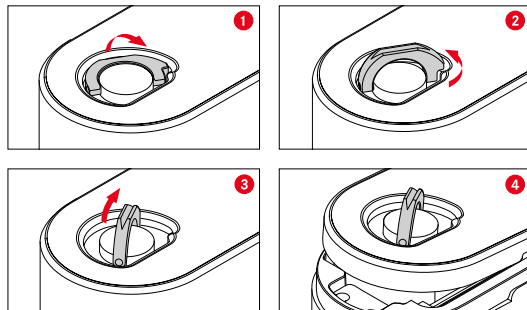
- 倒片已曝光的胶片（见第28页）
- 取出已曝光的胶片（见第28页）
- 插入新胶片（见第29页）
- 将新胶片推到第一张（见第30页）。

重要

- 在取出胶片之前，必须将胶片完全倒片到胶片盒中。否则，胶片的某些部分会因环境光线而无法使用。

开启/关闭相机

开机

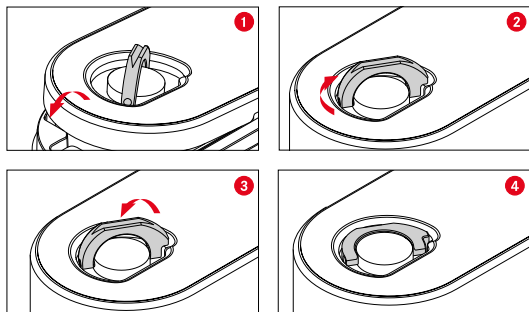


- 将相机底部朝上
- 将锁定旋钮竖起
- 逆时针旋转锁定旋钮
- 拆下底盖
- 翻开后盖

提示

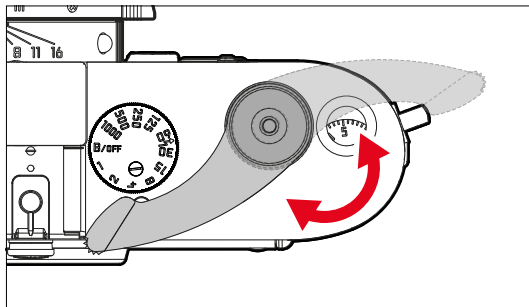
- 打开底盖时，计数器会自动归零。

关机



- 将相机底部朝上
- 关闭后盖
- 将底盖悬挂到相机侧面的固定点上
- 合上底盖
 - 确保后盖完全压紧并被底盖覆盖
- 顺时针旋转锁定旋钮
- 将锁定旋钮旋转到位
- 检查底盖是否正确安装并关闭

给快门上弦



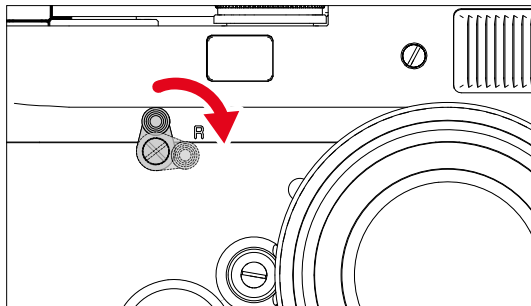
为了给快门上弦

- 一次性将胶片进片杆按至停止位置
- 或者
- 多按几次胶片进片杆，直到到达停止位置

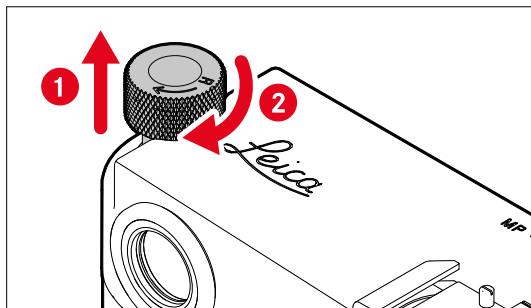
提示

- 不使用胶片进片杆时，可将其向中心折叠。
- 在给快门上弦时，即使没有装入胶片，画格计数器也会继续前进。

胶片倒片

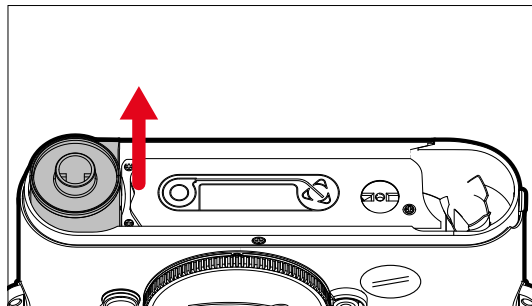


→ 将倒片释放杆旋转至R位置



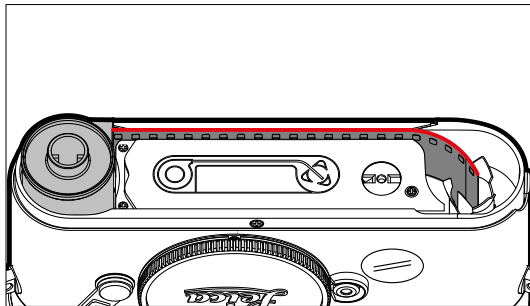
- 向上推倒片旋钮
- 顺时针旋转倒片旋钮
 - 在克服轻微的阻力后，胶片被从卷轴中拉出。
- 多转动几次倒片旋钮
- 再向下推倒片旋钮
- 将倒片释放杆旋转回到垂直位置

取出胶片



- 将相机底部朝上
- 打开相机（见第26页）
- 平直取出胶片盒
- 将胶片盒存放在阴凉避光处

插入胶片



- 将相机底部朝上
- 打开相机（见第26页）
- 将胶片盒插入专用凹槽约一半的位置
- 抓住胶片头，将其拉到相机另一端的卷轴上
 - 相机内壳底部的示意图显示了正确的末端位置。
- 用指尖小心地将胶片盒和胶片头按入相机中
- 关闭相机（见第27页）

重要

- 当相机打开时，不必检查胶片推动装置，因为底盖的设计方式是将其放在相机上，胶片就会进入正确的位置。
- 用于传输胶片速度设置的触点位于背板内侧和相机外壳上的相应位置。应避免弄脏这些触点及与水直接接触。

提示

- 与任何现成的胶片一样，必须对胶片头进行修剪。
- 如果胶片头被拉出很远，以至于从卷轴另一侧的槽中突出一点，也不会影响功能。只有在结霜的情况下，才必须如图所示插入胶片，即胶片头只能被卷轴槽卡住，这样突出的胶片末端才不会断裂。

转到第一张胶片

- 给快门上弦
- 触发快门
- 再次给快门上弦
 - 当倒片曲柄同时旋转时，就能正确推动胶片。
- 再次触发相机
- 第三次给快门上弦
 - 现在，画格计数器应指向第1张胶片。
 - 相机现在可以开始拍摄。

拍照

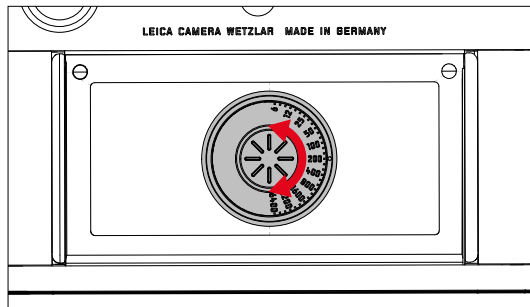
- 确保ISO设置盘上设置的胶片速度与插入的胶片速度一致
- 如有必要，请给快门上弦（参见第27页）。
- 设置拍摄区域（见第34页）
- 轻按快门按钮
 - 松开快门按钮后，曝光测光和取景器中的测光表将保持开启约1/4秒。
- 确定正确的曝光（见第38页）。
 - 可能需要临时更改图像剪裁（强烈的中央重点式曝光测光）或应用校正（见第 39页）。
- 设置所需的快门速度和光圈组合
 - 除了正确的曝光之外，景深和动感等各种创意因素也在其中发挥着作用。
- 使用距离调节环对焦
 - 由于测光区域位于图像中心，可能需要临时更改图像剪裁。
- 确定最终图像剪裁
- 触发快门
 - 曝光测光立即结束，取景器中的LED指示灯熄灭。

ISO感光度

在选择胶片感光度时，预期的拍摄情况和用途都要考虑在内。

- 低感光度胶片的清晰度更高，颗粒感更细腻。
- 高感光度胶片可以在光线不足或快门速度较快的情况下进行摄影（如体育摄影）。

为了使曝光测光正常工作，必须将ISO设置盘设置为所用胶片的胶片速度。可以使用刻在啮合的ISO设置盘上的数值。可用的胶片速度以ISO为单位。



ISO/ASA/DIN转换

ISO	ASA	DIN
6	6	9°
-	8	10°
-	10	11°
12	12	12°
-	16	13°
-	20	14°
25	25	15°
-	32	16°
-	40	17°
50	50	18°
-	64	19°
-	80	20°
100	100	21°
-	125	22°
-	160	23°
200	200	24°
-	250	25°
-	320	26°
400	400	27°
-	500	28°
-	640	29°

ISO	ASA	DIN
800	800	30°
-	1000	31°
-	1250	32°
1600	1600	33°
-	2000	34°
-	2500	35°
3200	3200	36°
-	4000	37°
-	5000	38°
6400	6400	39°

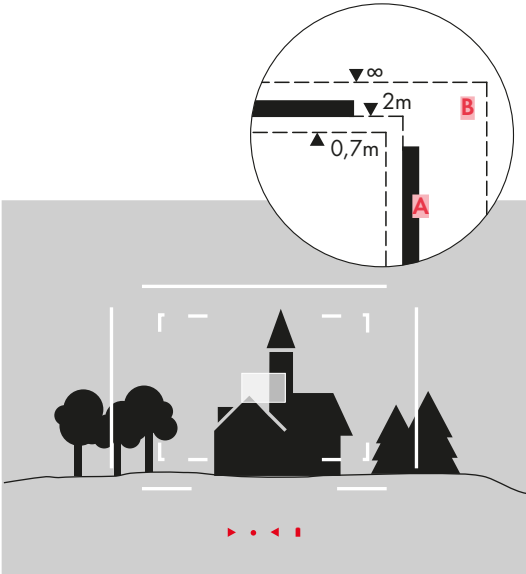
摄影构图

拍摄区域（取景框）

这款相机的取景框测距仪不仅是一个特别高级的宽敞明亮的取景器，还是一个能连接镜头的特别精确的测距仪。插入相机时，可自动连接16至135 mm焦距的所有Leica M镜头。取景器的放大倍率为0.72倍

取景框与距离设置相结合，可自动平衡视差-镜头轴线与取景器轴线之间的偏移。

在每个焦距的最短设置距离下，取景框的尺寸相当于约23x35 mm（幻灯片格式）的图像尺寸。在两米以内的距离，胶片检测到的距离略低于取景框的内边缘；在两米以外的距离，胶片检测到的距离略高于取景框的内边缘（见下图）。这些微小的偏差原则上在实践中很少起决定性作用。用户必须根据镜头各焦距的视角调整取景框。不过，由于对焦距离（即光学系统与胶片平面的距离）的变化，对焦时的标称视角会略有变化。如果设定的距离小于无限远（焦距也相应变大），实际视角也会变小-镜头捕捉到的拍摄对象较少。此外，焦距越长，视角的差异也越大，这是因为焦距的延长度越大。



与50 mm焦距相关的所有图像和取景框位置

A	取景框
B	实际图像区域
设置为0.7 m	胶片拍摄的画面宽度约小一格。
设置为2 m	胶片能准确捕捉到取景框内边缘所显示的图像区域。
设置为无限远	胶片捕捉的画面宽度约多1或4（垂直或水平）格。

提示

- 取景器区域的中央是矩形测距区域，比周围的图像区域更亮。有关距离和曝光测光的更多信息，请参阅相关章节。

替代的拍摄区域/显示焦距

如果使用焦距为28（序列号为2 411 001的Elmarit）、35、50、75、90和135 mm的镜头，在35 mm+135 mm、50 mm+75 mm或28 mm+90 mm的组合中，相应的取景框会自动点亮。图像区域选择器会自动移动到相应位置。

根据所使用的镜头，还可以显示额外的取景框。这样就可以模拟出相应的焦距。这有助于为所需的拍摄区域选择合适的镜头。

- 将图像区域选择器移动到期望的位置
- 释放时，图像区域选择器会自动跳回。

35 mm + 135 mm



50 mm + 75 mm



28 mm + 90 mm



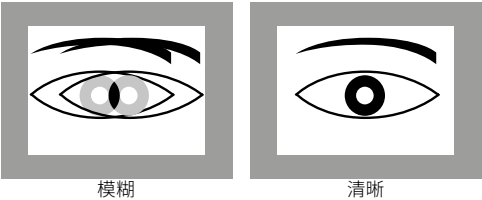
距离设置（对焦）

测距仪可用于对焦。

这款相机的测距仪具有较大的有效测量基数，因此可以非常精确地工作。可根据重叠影像法或截面图法设置清晰度。

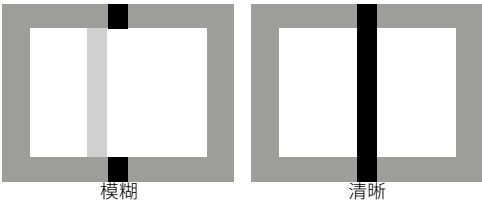
重叠影像法（重像）

例如，在拍摄人像时，用测距仪的测量区域瞄准眼睛，然后转动镜头的距离调节环，直到测量区域的轮廓对齐。



截面图法

例如，在拍摄建筑时，用测距仪的测量区域瞄准垂直边缘或另一条清晰的垂直线，然后转动镜头的距离调节环，直到在测量区域的极限处可以看到边缘或线的轮廓，且没有任何偏移。



提示

- 在使用景深相对较大的广角镜头时，非常精确的距离测量尤为有利。
- 使用这两种方法，测距仪的测量区域都是一个明亮、清晰的矩形。测量区域的位置不可更改，它始终位于取景器的中央。

曝光

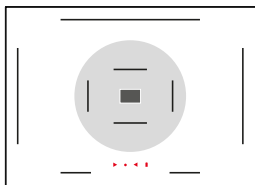
曝光测光方法

使用Leica MP相机时, 曝光是通过镜头在工作光圈处选择性测量的。光电二极管捕捉并测量第一快门帘管中心明亮的圆形测量点反射的光线。这个硅光电二极管前面有一个凸透镜, 位于快门左上方。测量区域的直径为12 mm。

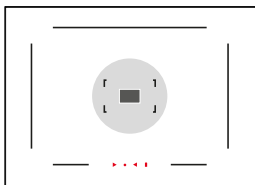
因此, 曝光测光具有强烈的中央重点性。只考虑图像中心圆形区域内的被拍摄对象部分。

提示

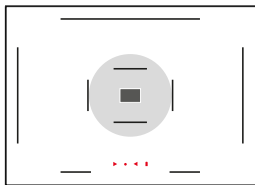
- 测量点覆盖不均匀的原因是, 在不影响快门功能的情况下, 无法在快门的弹性橡胶帘布上涂抹封闭的厚色层。这丝毫不会降低测量精度。



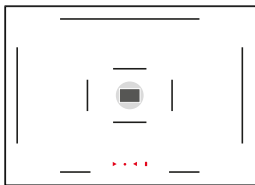
21 mm



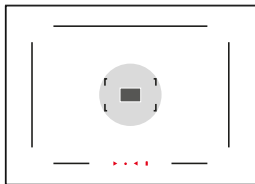
24 mm



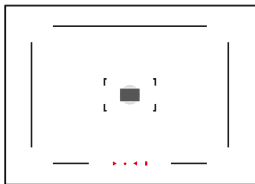
28 mm



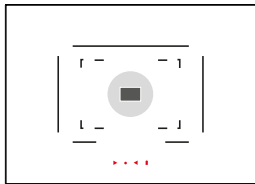
90 mm



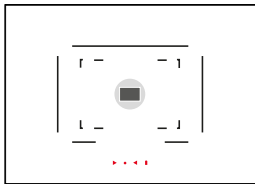
35 mm



135 mm



50 mm



75 mm

曝光测光

按下快门释放按钮时，曝光测光模式打开。取景器中会显示测光表，并对光线进行连续测量。松开快门按钮后，曝光测光和取景器中的测光表将保持开启约14秒。

提示

- 曝光测光时，快门必须上好弦，电池电量必须充足。
- 如果快门速度拨盘设置为 **B/OFF**，曝光测光将关闭。
- 在曝光测光的极限范围内（环境光线很暗的情况下），取景器中显示测光表大约需要0.2秒，直到取景器中出现测光表。
- 释放快门按钮时，曝光测光会立即关闭，取景器中的测光表也会消失。

曝光设置

使用由三个红色LED灯组成的测光表显示正确曝光所需的校正。如果曝光设置正确，只有中间的圆形LED灯亮起。

测光表

除了正确曝光所需的快门速度拨盘和光圈设置环的旋转方向外，取景器中的三个测光表LED灯还以下列方式显示曝光不足、曝光过度或曝光正确。

	曝光不足至少一个光圈档
	曝光不足1/2个光圈档
	正确曝光
	曝光过度1/2个光圈档
	曝光过度至少一个光圈档

提示

- 如果在亮度很低的情况下测光范围不足，左侧三角形LED灯会在取景器中闪烁以示警告。由于曝光测光时使用的是工作光圈，这种情况也可能是由于镜头变小造成的。
- 释放快门按钮后，即使超出测光范围，曝光测光仍会保持开启约14秒。如果在此期间照明条件有所改善（例如通过改变拍摄对象部分或打开光圈），LED显示灯将从闪烁变为持续点亮，表明准备好进行测光。

苛刻的拍摄环境

高于平均水平的明暗对象

曝光测光根据平均灰度值 (18%反射率) 进行校准, 该数值与正常 (即平均) 拍摄对象的平均反射率一致。

如果拍摄对象反射的光线较多, 例如在冬季雪景中、海滩上、浅色房屋墙壁前或白色婚纱, 根据测光表设置快门速度和光圈会导致曝光不足。

这一点同样适用于以暗部细节为主的拍摄对象 (黑色蒸汽机车、深蓝色船长制服), 否则会导致曝光过度。



这个问题基本上有两种解决方案:

- 如果有的话, 可以用另一个与中等反射拍摄对象相对应的区域来代替。
- 根据经验值手动修正曝光测光提供的数值。

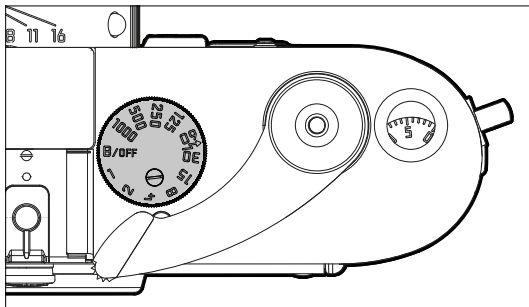
对比度极高的拍摄对象

拍摄对象的对比度范围包括图像中从最亮到最暗的所有亮度层次。在明暗反差非常大的情况下, 胶片的曝光范围已不足以记录拍摄对象在“光”和“影”两方面的所有亮度差异。对“光”和“影”的测量以及由此产生的折衷曝光通常会导致不理想的结果, 因为亮部和暗部都失去了区分度。故意增加曝光的稀疏度或丰富度往往能强化图像的特征, 因此可以作为一种创作工具合理使用。



长曝光 (B门调节)

如果快门速度拨盘设置为**B/OFF**，只要按住快门释放按钮，快门就会一直打开。



→ 将快门速度拨盘设置为**B/OFF**

提示

- 如果快门速度拨盘设置为 **B/OFF**，曝光测光将关闭。

闪光摄影

Leica MP相机没有自己的闪光测光和控制装置。因此，闪光测光的控制必须经由安装的闪光灯执行控制（计算机控制），或者通过闪光指数计算根据拍摄对象与相机之间的距离在每次拍摄时手动设置。

使用电子闪光灯拍摄时的最短曝光时间，同步时间1/50秒，在快门速度拨盘上以⚡标记。

可以使用较慢的快门速度，而且由于加入了自然环境光，通常对图像效果更有利。

可用的闪光灯

市面上销售的所有带有标准闪光同步连接或中心触点的闪光灯都可与Leica MP相机配合使用。我们建议使用现代化的晶闸管控制的电子闪光灯。

重要

- 在最坏的情况下，使用与Leica MP相机不兼容的闪光灯可能会对相机和/或闪光灯造成不可修复的损坏。

提示

- 闪光灯必须准备就绪，否则可能导致不正确的曝光。
- 照相馆闪光灯的闪光持续时间可能很长。因此，在使用它们时，选择慢于1/50秒的快门速度可能比较合理。这同样适用于“释放闪光”时闪光灯无线触发器，因为它们会因无线电传输而导致时间延迟。

连接闪光灯

Leica MP相机有两个闪光灯接口。

- 顶部有一个带中心触点的热靴，适用于所有带标准闪光灯底座的闪光灯。
- 在背面（热靴正下方）有一个同步导线插座，用于通过同步导线进行连接。

提示

- 通过将一个闪光灯连接到热靴上，另一个连接到同步导线插座上，可以同时使用两个闪光灯。
- 有关闪光灯操作和闪光灯不同工作模式的更多信息，请参阅相关说明书。

通过热靴连接闪光灯

安装闪光灯

- 关闭闪光灯
- 将闪光灯底座完全放到热靴中
- 必要时，关闭锁定装置（夹紧环、按钮等）
 - 这一点非常重要，可防止闪光灯脱落或接触因移动而中断。

取下闪光灯

- 关闭闪光灯
- 必要时，松开锁定装置（夹紧环、按钮等）。
- 取下闪光灯

保养与存放

如果较长时间不使用相机，我们有如下建议：

- 将快门速度拨盘设置为 **B/OFF**

相机外壳

- 请注意保持设备的清洁，因为任何污垢都是微生物滋生的温床。
- 只能使用干布清洁相机。对于顽固污渍，请先用稀释过的洗洁精润湿，再用干布擦拭干净。
- 如果盐水溅到相机上，先用自来水浸湿一块软布，彻底拧干，再用它擦拭相机。然后用干布彻底擦干净。
- 要清除污渍和指纹，请用干净的无绒布擦拭相机。在相机外壳难以触及的角落，可以用小刷子清除较粗的污垢。在任何情况下都不得触碰快门。
- 请最好将相机存放在封闭的、带内部填充物的容器中，以防尘并避免其受到晃动而蹭伤。
- 将相机存放在干燥、通风良好的地方，避免高温和潮湿。如果在潮湿的环境中使用相机，则在存放前必须清除湿气。
- 为防止真菌滋生，不应将相机长期存放在皮包中。
- 如果相机包在使用过程中被弄湿，需将包内的物品清空，以避免湿气和可能释放出来的皮革鞣制剂残留物对您的设备造成损害。
- 相机所有的机械运动轴承和滑动表面均已涂抹润滑油。如果相机较长时间不使用，应每隔三个月在不插入胶片的情况下倒片几次，并在所有快门速度下释放，以防止润滑点胶化。我们还建议反复调整和使用所有其他操作元件。
- 在炎热潮湿的热带气候中使用相机，相机应尽量暴露在阳光和空气中，以防止真菌侵袭。只有在同时使用硅胶等干燥剂的情况下，才建议使用密封容器或袋子储存。
- 如果相机上或相机内出现冷凝水，应关闭相机并在室温下放置约一小时。一旦室内温度和相机温度相等，冷凝现象就会自行消失。

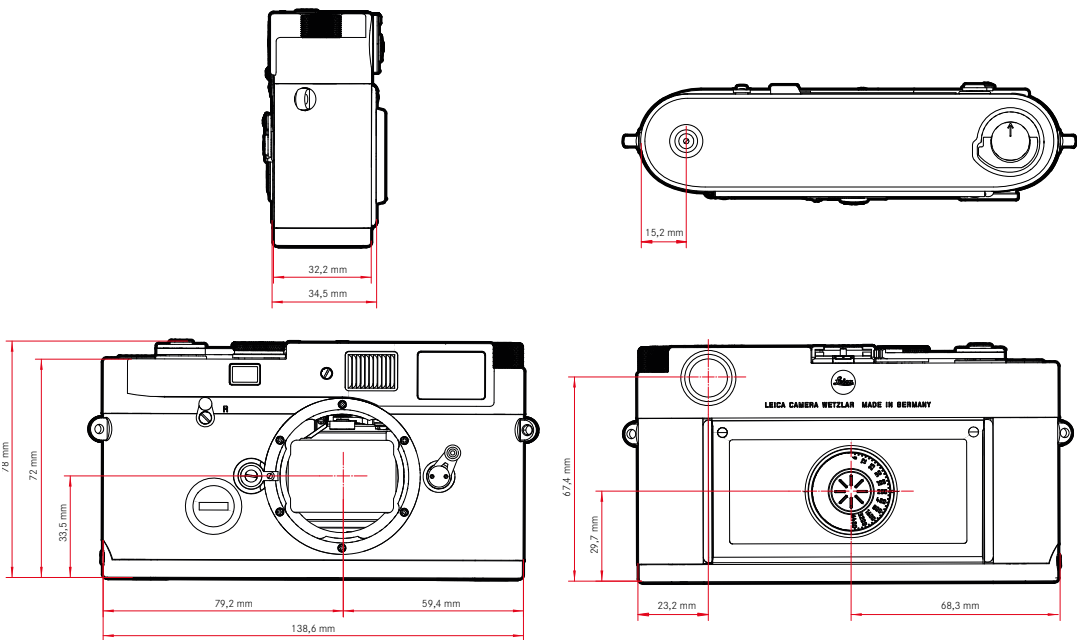
镜头

- 镜头外透镜上的灰尘通常用软毛刷清除就足够了。不过，如果污垢较多，可以用干净且保证无异物的软布从内到外打圈仔细擦拭。我们建议使用超细纤维布（这种布可以在专业的摄影和光学产品零售商处买到），并存放在一个保护性容器中。它们可以在不高于40°C的水中洗涤，但不要使用织物柔顺剂，也不要熨烫。不应使用浸有化学物质的眼镜清洁布，因为它们会损坏镜头镜片。
- 在不利的拍摄条件下（如沙尘、海水飞溅），无色UVA滤镜可实现最佳的前端透镜保护。不过，需要注意的是，和其他滤光镜一样，在某些背光和高对比度的拍摄环境中，它们也会造成不必要的反光。
- 镜头盖还能保护镜头，防止意外沾染指纹和雨水。
- 镜头所有的机械运动轴承和滑动表面均已涂抹润滑油。如果镜头较长时间不使用，应不时移动距离调节环和光圈调节环，以防止润滑点胶化。

常见问题及答案

问题	可能的原因/待检查的原因	补救措施建议
拍摄		
闪光灯不触发	当前设置无法使用闪光灯	注意与闪光灯功能兼容的设置列表
	闪光灯仍在充电时按下快门按钮	等待闪光灯完全充满电
闪光灯不能完全照亮拍摄对象	拍摄对象在闪光灯范围之外	将拍摄对象置于闪光灯范围内
	闪光灯被遮住	确保闪光灯不被手指或物体遮住
相机无法触发/快门按钮停用/无法拍摄	胶片已装满	更换胶片
照片模糊	镜头有脏污	清洁镜头
	在拍摄过程中移动了相机	使用闪光灯
		在三脚架上固定相机
		使用更快的快门速度
照片曝光过度	即使在明亮环境中也主动闪光	更改闪光模式
	照片中有强光源	避免照片中出现强光源
	(半) 逆光进入镜头 (也包括来自拍摄区域外的光源)	使用镜头遮光罩或更换拍摄对象
	选择了过慢的曝光速度	选择更快的曝光速度
模糊	在昏暗处不开闪光灯拍摄	使用三脚架

技术参数



LEICA MP相机

相机

相机型号

模拟测距仪取景器系统相机 (小画幅)

订货编号

10 302

材料

全金属封闭机身, 带可翻转背板
顶盖和底盖: 黄铜、镀银铬或黑漆

镜头接口

Leica M卡口

工作条件

0°C至+40°C

连接介面

热靴, 同步导线插座

三脚架螺口

底部不锈钢A 1/4 DIN 4503 (1/4")

尺寸 (宽x高x深)

138x77x38 mm

重量

约585g (不含电池)

取景器

取景器类型

具备自动视差补偿功能的大尺寸、高亮度取景框测距取景器

调整为-0.5度

可提供-3至+3度的矫正目镜

指示灯

LED指示灯: 测光表和电池报警指示灯

视野范围限制: 通过点亮每两组取景框显示: 35 mm + 135 mm, 28 mm + 90 mm, 50 mm + 75 mm (装上镜头时自动切换)

可显示备用视野范围/取景框

视差补偿

根据不同的焦距设置, 自动补充取景器与镜头之间的水平视差和垂直视差, 即: 取景器的取景框会自动与镜头捕捉到的拍摄对象部分重合。

取景器放大倍率

0.72倍 (适用于所有镜头)

有效测量基准

49.9 mm: 69.25 mm (机械测量基座) x

0.72倍 (取景器放大倍率)

取景器图像与胶卷图像一致

当调整到每个焦距的最近对焦距离时, 取景框的大小大约相当于23x35 mm的图像大小。在设置为无限远时, 根据焦距的不同, 胶片捕捉区域比取景框显示的区域多出约9% (28 mm) 至23% (135 mm)。

大基线测距仪

调低取景器画面中央的截面图像和重叠图像测距仪

快门

快门类型

纵走式焦平面快门，
机械控制，噪音极低

快门速度

机械式快门: 1秒至1/1000秒
闪光同步: 不超过1/50秒

快门按钮

两段式
（第一个阶段: 启动相机电子设备，包括曝光测光；
第二个阶段: 触发快门）
内置标准电缆快门线螺纹

胶卷传输

传输

通过快速切换杆或Leicavit M（可作为配件订购）手动操作，或通过Leica Motor-M、Leica Winder-M、
Leica Winder M4-P、Leica Winder M4-2电动传输

倒片

将倒片释放杆旋转到R位置后，使用倒片按钮手动倒片

画格计数器

位于相机顶部
拆下底盖后自动复位

对焦

工作范围

70 cm 至无限远

对焦模式

手动

曝光

曝光测光

TTL（通过镜头曝光测光），工作光圈

测光单元

带凸透镜的硅光电二极管，位于相机卡口后左上方

测光原则

测量第一快门帘中心测量点反射的光线
测量点直径: 12 mm（相当于全底片格式的约13%或取景器中有效取景框短边的约2/3）

测光范围

取景器中左侧三角形LED灯闪烁表示测光范围不足

曝光作业模式

手动设置快门速度、光圈和ISO感光度
使用测光表校准

胶片感光度范围

手动设置从ISO 6/9°至ISO 6400/39°

闪光曝光控制

闪光灯连接

热靴，同步导线插座

同步

到第一快门帘

闪光同步时间

⚡ =1/50秒；可使用更慢的快门速度

闪光曝光测量

通过闪光灯的计算机控制，或通过闪光指数计算并手动设置所需的光圈

电源

操作电压

3 V

电池

两颗氧化银钮扣电池(PX76/SR 44)或一颗锂电池(DLI/3N)

在常温下且每拍一次14秒测量时间，一组新电池可拍摄大约100卷36张的胶片，即约3600张照片（根据Leica测试标准）。

该电源仅用于曝光测光和LED指示灯

LEICA客户服务中心

Leica相机股份公司提供有关Leica设备的维护, 以及所有Leica产品的咨询和订购服务。如果设备发生故障或需要维修, 您也可以联系Leica客户服务中心, 或直接与您所在国家和地区的Leica代理商维修服务中心联系。

LEICA德国

Leica Camera AG

Leica Customer Care

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar

Deutschland

电话: +49 6441 2080-189

传真: +49 6441 2080-339

电子邮箱: customer.care@leica-camera.com

<https://leica-camera.com>

您所在国家和地区的代理商

请访问我们的官网查看您所在地的客户服务中心:

<https://leica-camera.com/zh-Hant/lianxiwomen>

LEICA学院

我们的整个研讨会计划包含以摄影为主题的各种趣味工作坊, 请访问如下链接了解:

<https://leica-camera.com/zh-Hant/laikaxueyuanda-zhonghuaqu>